

Ao MESTRE

GURUVANDANAM

श्रुतिस्मृतिपुराणानां आलयं करुणालयम् ।
नमामि भगवत्पादं शङ्करं लोकशङ्करम् ॥
śrutismṛtipurāṇānām ālayam karuṇālayam
namāmi bhagavatpādaṁ śaṅkaraṁ lokaśaṅkaram

Mestre *Śaṅkara*, você é o templo dos Vedas, da *Bhagavadgītā*, dos textos que falam e ensinam sobre o dharma, o que é correto e o deve ser feito por mim. Com toda a compaixão que existe em você, abençoe as pessoas com felicidade. Ofereço, aos seus pés, minha reverência.

शङ्करं शङ्कराचार्यं केशवं बादरायणम् ।

सूत्रभाष्यकृतौ वन्दे भगवन्तौ पुनः पुनः ॥

śaṅkaram śaṅkarācāryam keśavam bādarāyaṇam .
sūtrabhāṣyakṛtau vande bhagavantau punaḥ punaḥ ..

Eu saúdo de novo e de novo *Śaṅkarācārya*, que é *Śiva*, e *Bādarāyaṇa*, que é *Viṣṇu*, aqueles que escreveram os aforismos (*Brahmasūtra*) e o comentário (*bhaṣyam*).

सदाशिवसमारम्भां शङ्कराचार्यमध्यमाम् ।
अस्मदाचार्यपर्यन्तां वन्दे गुरुपरम्पराम् ॥

sadāśivasamārambhām śaṅkarācāryamadhyamām
asmadācāryaparyantām vande guruparamparām

Eu saúdo a linhagem de mestres que começa com o Senhor *Śiva*, passa por *Śaṅkara* e vai até meu mestre.

ईश्वरो गुरुरात्मेति मूर्तिभेदविभागिने ।

व्योमवद्व्याप्तदेहाय दक्षिणामूर्तये नमः ॥

īśvaro gururātmeti mūrtibhedavibhāgine |
vyomavadvyāptadehāya dakṣiṇāmūrtaye namaḥ ||

Saudações a śrīdakṣiṇāmūrti cuja forma tudo permeia como o espaço, mas que aparece como se fosse dividido como criador, mestre e ātmā.

गुकारस्त्वन्धकारो वै रुकारस्तन्निवर्तकः ।
अन्धकारनिरोधित्वाद्गुरुरित्यभिधीयते ॥

gukārastvandhakāro vai rukārastannivartakaḥ
andhakāranirodhitvāt gururityabhidhīyate

A sílaba gu significa escuridão e a sílaba ru, a eliminação desta. A pessoa que tem a capacidade de eliminar minha ignorância.